



@alialzhrane

(نسخة مجانية إهداء من المؤلف يُمنع بيعها)



أكثر المصطلحات الإنجليزية استخداماً

في

الخدمة الاجتماعية الطبية

اجتماعية - نفسية - طبية

SOCIAL WORK

إعداد ومراجعة

أخصائي اجتماعي أول
علي محمد الزهراني



الطبعة الثالثة 2020م

جميع الحقوق محفوظة ©

(أذكرونا بدعوة عند مُجيب الدعوات)

علي محمد العمري الزهراني، ١٤٣٨ هـ
فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

الزهراني، علي محمد العمري
أكثر المصطلحات استخداماً في الخدمة الاجتماعية الطبية؛

علي محمد العمري الزهراني - جدة ، ١٤٣٨ هـ

٣٦ ص.: .سم

ردمك: ٠-٤٠٩٢-٠٢-٦٠٣-٩٧٨

١- الطب - مصطلحات - أ. العنوان

١٤٣٨/٥٤٥٢

ديوي ٦١٠.٣

رقم الإيداع: ١٤٣٨/٥٤٥٢

ردمك: ٠-٤٠٩٢-٠٢-٦٠٣-٩٧٨



**أكثر المصطلحات الإنجليزية استخداماً
في
الخدمة الاجتماعية الطبية**

اجتماعية - نفسية - طبية

إعداد

أخصائي اجتماعي أول

علي محمد الزهراني

الطبعة الثالثة

م 2020



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إهداء

للك

الأخصائيين الاجتماعيين

الطامحين والمجادين

لتطوير أنفسهم بغيرة تطوير مهنتهم،

أهدي ثمرات هذا العمل

المجاد والطامع.

أخصائي اجتماعي أول

علي محمد الزهراني



شكر خاص

- إلى الزميلين العزيزين عبد الله القرني وحسن الصمّي في مستشفى القنفذة العام اللذين الهماني لإخراج هذه العمل خلال فترة عملي لديهم، فكانا خير عوانٍ ومعين بعد الله.
- وإلى سعادة البرفسور محمد مسفر القرني أستاذ الخدمة الاجتماعية والعلاج الأسري بجامعة أم القرى مُلهمي الأول في ميدان العمل الاجتماعي، وسراج المهنة الذي أستتيربه كلما أحلك الظلام وغشيتني الرؤى.
- والزميل استشاري الطب النفسي وعلاج الادمان: د. خالد العوي في الذي ساعدني في مراجعة وتدقيق المصطلحات النفسية.
- والزميل الطبيب: إياد عودة الذي ساعدني في مراجعة وتدقيق المصطلحات الطبية.
- والزميل أخصائي أول تمرير سلطان المطيري الباحث والمدرّب في سلامة المرضى والصحة المتقلة الذي ساعدني في مراجعة وتدقيق المصطلحات التمريضية.
- والزميل أخصائي التمريض: أحمد إبراهيم الزهراني، الذي ساعدني في مراجعة وتدقيق المصطلحات التمريضية.
- والزميلة أخصائي أول إدارة صحية: رنا عبد الجبار، التي ساعدتني في مراجعة وتدقيق وإضافة المصطلحات الإدارة الصحية.
- والزميل أخصائي إدارة صحية: أحمد الدرهمي، الذي ساعدني في مراجعة وتدقيق المصطلحات الإدارية والفنية.
- والزميل الأخصائي الاجتماعي: أحمد عائض الشمراني، الذي ساعدني في مراجعة وتدقيق المصطلحات الاجتماعية.
- ولأستاذي الفاضل الأخصائي الاجتماعي: محمد الشمراني، رئيس قسم الخدمة الاجتماعية الطبية بمستشفى الثغر العام بجدة، الذي منحني القوة والعزم والطموح بعد الله عز وجل بدعمه وتشجيعه الدائم وتذليل الصعاب لإخراج هذا العمل.
- ولرفيق الدرب: علي سالم الشمراني الذي ما فتئت دعواته وكلماته تعزيز وتحفيز وبركات وحب غير مشروط.
- ولكل إخوة المهنة العظيمة الذين منحوني دعوة صادقة، وتوجيه صادق، وكلمة يحفها الصدق من كل جانب.

القدمة

الحمدُ للربِّ العالمين، والصلاةُ والسلامُ على أشرفِ الأنبياء والمرسلين، سيدنا ونبيِّنا محمدٍ وعلى آله وصحبه أفضلُ الصلوات وأتمِّ التسليم، أما بعد

نظراً لأهمية المصطلحات العلمية في كل مهنة، وما تشكُّله من معالم واضحة وخطوط عريضة لها، مما يُحتم على المنتسبين لها عدم إغفال هذه المعالم وهذه الخطوط، الأمر الذي يُكسبها أصالة ورسوخ وفردية، لذا شرعتُ بالاهتمام بهذا الجانب الهام منذ انخراطي في ميدان الخدمة الاجتماعية الطبية، حيث وجدت أن هذا الميدان مُشترك مع العديد من التخصصات التي لا يمكن التعامل معها دون معرفة مصطلحاتها الأساسية ومُفرداتها الشائعة، ومن هذا المنطلق قمتُ بإجراء دراسة استطلاعية على الأخصائيين الاجتماعيين العاملين بالمستشفيات، بعد أن جمعت أهم المصطلحات الشائعة والأكثر استخداماً في المهنة والتخصصات المشتركة معها، أستغرق جمع هذه المصطلحات قرابة العام مع مراجعتها وتنقيحها وتدقيقها من ذوي الاختصاص والخبرة كلُّ في مجاله، فتوصلت إلى ١٧٠ مصطلح يُمثل أكثر أهمية واستخدام من غيره، برزت تلك المصطلحات من خلال نماذج ودليل المهنة وخبرات عدد من الزملاء الذين سبق وقدمت لهم الشكر في بداية هذا المؤلف، بالإضافة لاطلاعي وقراءاتي المتعددة في عدد من المراجع وكتب المهنة، وخبرتي الشخصية كوني مُشرف تدريب ومسؤول ملف الجودة بعدد من أقسام الخدمة الاجتماعية الطبية التي عملت بها.

شارك في التصويت ١١٦ ممارس على مستوى المملكة، وبعد الفرز أخترت المائة مصطلح الحاصلة على أعلى عدد من الأصوات، فوضعتها في قائمة (أهم ١٠٠ مصطلح شائع في الخدمة الاجتماعية الطبية) وما تبقى يُمثل المصطلحات التي حصدت أقل عدد من الأصوات، بعد ذلك أضفت بقية المصطلحات التي وجدتها ذات أهمية أثناء مرحلة الجمع والتدقيق والتنقيح ليكون العمل أكثر تنوع وشمولية. هذا وبالله التوفيق.

المؤلف



قائمة المحتويات

الصفحة	المحتوى	م
٥	الإهداء	.١
٦	شكر خاص	.٢
٧	المقدمة	.٣
٩	أولاً: أهم (١٠٠) مصطلح مستخدم في الخدمة الاجتماعية الطبية	.٤
١٣	أكثر المصطلحات استخداماً في الخدمة الاجتماعية الطبية	.٥
١٦	ثانياً: أكثر المصطلحات شيوعاً في المستشفى	.٦
٢٢	ثالثاً: أهم المصطلحات النفسية	.٧
٢٨	رابعاً: أهم مصطلحات الإدارة الصحية	.٨
٣٣	قائمة المراجع	.٩
٣٤	البرامج والدورات المهنية في الخدمة الاجتماعية التي يقدمها الأخصائي الاجتماعي أول: علي الزهراني	.١٠
٣٥	للتواصل مع المؤلف	.١١

أولاً:

أهم (١٠٠) مصطلح مستخدم

في

الخدمة الاجتماعية الطبية

أهم (١٠٠) مصطلح مستخدم في الخدمة الاجتماعية الطبية

المصطلح	معناه	م
Patient	مريض	.١
Clinic	عيادة	.٢
File	ملف	.٣
Nurse	ممرض / ممرضة	.٤
Reception	الاستقبال	.٥
Medical report	تقرير طبي	.٦
Health	صحة	.٧
Sex	النوع	.٨
Admission office	مكتب الدخول	.٩
Social report	تقرير اجتماعي	.١٠
Case Follow up	متابعة الحالة	.١١
Medical Records	السجلات الطبية	.١٢
Interview	مقابلة	.١٣
Referral to Social worker	التحويل للأخصائي الاجتماعي	.١٤
Diagnosis	التشخيص	.١٥
Pharmacy	صيدلية	.١٦
Team work	فريق عمل	.١٧
Emergency (E.R)	الطوارئ	.١٨
Health Education	التثقيف الصحي	.١٩
Appointment	موعد	.٢٠
Medicine	دواء	.٢١
Discharge	الخروج	.٢٢
Communication	التواصل	.٢٣
Case Study	دراسة الحالة	.٢٤
Discharge Planning	خطة الخروج	.٢٥
Refuse	يرفض	.٢٦
Laboratory (L.A.B)	المختبر	.٢٧
Intensive care unit (I.C.U)	العناية المركزة	.٢٨
Outpatient department (O.P.D)	العيادات الخارجية	.٢٩

المصطلح	معناه	م
Training	التدريب	.٣٠
Treating doctor	الطبيب المعالج	.٣١
Patient history	التاريخ المرضي	.٣٢
Medical ward	قسم الباطنة	.٣٣
X-ray Department	قسم الأشعة	.٣٤
Infection	عدوى	.٣٥
Assessment	التقدير	.٣٦
Surgical ward	قسم الجراحة	.٣٧
Psychiatric patient	مريض نفسي	.٣٨
Social skills	المهارات الاجتماعية	.٣٩
Management	إدارة	.٤٠
Initial Social Assessment	التقييم الاجتماعي المبني	.٤١
Social Therapy	العلاج الاجتماعي	.٤٢
Consultation	استشارة	.٤٣
Evaluation	التقييم	.٤٤
Relationships	العلاقات	.٤٥
Medical referral	تحويل طبي	.٤٦
Decision	قرار	.٤٧
Confidentiality	السرية	.٤٨
Family Therapy	العلاج الأسري	.٤٩
Cases Finding	اكتشاف الحالات	.٥٠
Home health care	الرعاية الصحية المنزلية	.٥١
Behavior	السلوك	.٥٢
Diabetes mellitus (D.M)	داء السكري	.٥٣
Surgery	عملية جراحية	.٥٤
Obstetrics and gynecology (Ob/gyn)	النساء والولادة	.٥٥
Charitable organization	جمعية خيرية	.٥٦
Prescription	وصفة طبية	.٥٧
Anemia	فقر الدم (أنيميا)	.٥٨

المصطلح	معناه	م
Behavioral Therapy	العلاج السلوكي	.٥٩
Social Work Methods	طرق الخدمة الاجتماعية	.٦٠
Technician	فني	.٦١
Operation Room (O.R)	غرفة العمليات	.٦٢
Family violence	العنف الأسري	.٦٣
Committee	لجنة	.٦٤
Treatment plan	الخطة العلاجية	.٦٥
Practice	الممارسة	.٦٦
Infection control	مكافحة العدوى	.٦٧
Cancer	سرطان	.٦٨
Case Record	سجل الحالة	.٦٩
Orthopedic ward	قسم العظام	.٧٠
Discuss	يناقش	.٧١
Ear, Nose, Throat (E.N.T)	الأنف والأذن والحنجرة	.٧٢
Programs and Social Activities	البرامج والأنشطة الاجتماعية	.٧٣
Psychotic	مريض نفسي	.٧٤
Group Therapy	الجماعة العلاجية	.٧٥
Abuse and violence cases	حالات العنف والإيذاء	.٧٦
Physiotherapy	العلاج الطبيعي	.٧٧
Flu	أنفلونزا	.٧٨
Culture	الثقافة	.٧٩
Environmental Treatment	العلاج البيئي	.٨٠
Community Organization	تنظيم المجتمع	.٨١
Hypertension	ارتفاع ضغط الدم	.٨٢
Consent	الموافقة على العملية	.٨٣
Improve	يتحسن / يتطور	.٨٤
Referral to Outside Facilities	التحويل لجهات خارجية	.٨٥
Auditorium	قاعة المحاضرات	.٨٦
Blood pressure	ضغط الدم	.٨٧

أهم (١٠٠) مصطلح مستخدم في الخدمة الاجتماعية الطبية

المصطلح	معناه	م
Chronic	مزمن	.٨٨
Acceptance	التقبل	.٨٩
Children with Special Cases	الأطفال ذوي الظروف الخاصة	.٩٠
Coma	غيبوبة	.٩١
Ethics	أخلاقيات	.٩٢
Urology	المسالك البولية	.٩٣
Examine	يفحص	.٩٤
Blood grouping	فصيلة الدم	.٩٥
Statistics	إحصاء	.٩٦
Recording System	نظام التسجيل	.٩٧
Roles	الأدوار	.٩٨
Leukemia	سرطان الدم	.٩٩
Depression	الاكتئاب	.١٠٠

أهم المصطلحات المستخدمة في الخدمة الاجتماعية الطبية

المصطلح	معناه	م
Bronchial asthma	ربو	.١٠١
Community Health	صحة المجتمع	.١٠٢
Body Language	لغة الجسم	.١٠٣
Pulse	نبض	.١٠٤
Self-determination	حق تقرير المصير	.١٠٥
Delivery room	غرفة الولادة	.١٠٦
Intervention	التدخل	.١٠٧
Feedback	التغذية الراجعة	.١٠٨
Child abuse	إيذاء الأطفال	.١٠٩
Station	محطة	.١١٠
Reinforcement	التعزيز	.١١١

المصطلح	معناه	م
Recovery	إفاقة	. ١١٢
Anger	الغضب	. ١١٣
Hemodialysis	الغسيل الكلوي	. ١١٤
Crises and Disasters	الأزمات والكوارث	. ١١٥
Fear	الخوف	. ١١٦
Anxiety	القلق	. ١١٧
Elderly	كبار السن	. ١١٨
Human immunodeficiency virus (H.I.V)	فيروس نقص المناعة المكتسبة	. ١١٩
Handicapped	معاق	. ١٢٠
Blood transfusion	نقل دم	. ١٢١
Bed sore	قرحة الفراش	. ١٢٢
Autism	التوحد	. ١٢٣
Social phobia	رهاب اجتماعي	. ١٢٤
Minutes	محضر الاجتماع	. ١٢٥
Client System	نسيق العميل	. ١٢٦
Trauma	صدمة	. ١٢٧
Abuse	إساءة	. ١٢٨
Motivation	الدافع/حافز	. ١٢٩
Confused	مشتت/ مرتبك	. ١٣٠
Addiction	إدمان	. ١٣١
Sample	عينة	. ١٣٢
Empathy	التعاطف	. ١٣٣
Down Syndrome	متلازمة داون	. ١٣٤
Evacuation	إخلاء	. ١٣٥
Handicap	الإعاقة	. ١٣٦
Oncology center	مركز الأورام	. ١٣٧
Cerebrovascular Accident (C.V.A)	جلطة بالمخ	. ١٣٨
Post-op	بعد العملية	. ١٣٩

المصطلح	معناه	م
Absconded	هروب المريض	.١٤٠
Plastic surgery	عملية تجميلية	.١٤١
Eye contact	الاتصال البصري	.١٤٢
Pre-op	قبل العملية	.١٤٣
Termination	الإنهاء	.١٤٤
Primary health care center (P.H.C.C)	مركز الرعاية الصحية الأولية	.١٤٥
Distribute	يوزع	.١٤٦
Angina	ذبحة صدرية	.١٤٧
Emotional Divorce	الانفصال العاطفي	.١٤٨
Contracting	التعاقد	.١٤٩
Paralysis	شلل	.١٥٠
Client	العميل	.١٥١
Antisocial Personality	شخصية معادية للمجتمع	.١٥٢
Appendix	زائدة دودية	.١٥٣
Homeless	مشرّد	.١٥٤
Endogamy	الزواج الداخلي/ من الأقارب	.١٥٥
National Association of Social Workers (NASW) (ناسو) الجمعية الوطنية الأمريكية للأخصائيين الاجتماعيين		.١٥٦
Denial	الإنكار	.١٥٧
Flight into Illness	النكوص/العودة للمرض	.١٥٨
Suicide attempt	محاولة انتحار	.١٥٩
Asocial	لااجتماعي	.١٦٠
Heredity	الوراثة	.١٦١
Vagina	المهبل	.١٦٢
Frustration	الإحباط	.١٦٣
Delusions	الوهم/ الضلالات	.١٦٤
Ethnic	عريقي	.١٦٥
Disengagement	الانسحاب	.١٦٦
Deviation	انحراف	.١٦٧
Deprivation	الحرمان	.١٦٨
Equilibrium	التوازن	.١٦٩
Biomedical engineering (BIO MED)	الهندسة الطبية	.١٧٠
Social Responsibility	المسؤولية الاجتماعية	.١٧١

ثانياً:

أكثر المصطلحات
شيوعاً في المستشفى

مصطلحات خاصة بقسم (الطوارئ) ER (Emergency)

المصطلح	معناه
Ambulance	سيارة إسعاف
Bleeding	نزيف
Colic	مغص
Cough	سعال
Diarrhea	إسهال
Fever	حمى
Malta fever	الحمى المالطية
Gastroenteritis	نزلة معوية
Gun Shot	إطلاق نار
Scorpion sting	لسعة عقرب
Snake bite	لدغة ثعبان
Stab wound	طعنة

مصطلحات خاصة بقسم (النساء والولادة Ob/gyn)

المصطلح	معناه
Abortion	إجهاض
Breast cancer	سرطان الثدي
Breast feeding	رضاعة طبيعية
Cesarean section (C.S)	عملية قيصرية
Cervical cancer	سرطان عنق الرحم
Cervix	عنق الرحم
Contraception	منع الحمل
Ectopic pregnancy	حمل خارج الرحم
Fetus	جنين
Pregnancy	حمل
Umbilical cord	حبل سري
Uterus	رحم

مصطلحات خاصة بقسم (الجراحة Surgery)

المصطلح	معناه
Abscess	خَرَج
Amputation	بتر
Anal fistula	ناسور بالشرج
Anus	فتحة الشرج
Appendectomy	استئصال الزائدة الدودية
Appendicitis	التهاب الزائدة الدودية
Arthritis	التهاب المفصل
Bleeding	نزيف خارجي
Bone density	كثافة العظام
Cornea	قرنية
Fracture	كسر
Gallstones	حصى المرارة
Glaucoma	مياه زرقاء
Hemorrhage	نزيف داخلي
Hemorrhoids	بواسير
Hernia	فتاق
Intestinal Obstruction	انسداد الأمعاء
Perianal abscess	خَرَج حول الشرج
Renal stones	حصى الكلى
Derma	الجلدية
Wound	جرح
pain	ألم
Acute	حاد
Severe	شديد
Moderate	متوسط

مصطلحات خاصة بقسم (الباطنة Medical)

المصطلح	معناه
Acidosis	حموضة بالدم
Acute Coronary Syndrome (A.C.S)	متلازمة الشريان التاجي الحادة
Angina	ذبحة صدرية
Appendix	زائدة دودية
Arteriosclerosis	تصلب الشرايين
Blood clot	تجلط دموي
Bradycardia	بطء ضربات القلب
Bronchitis	التهاب الشعب الهوائية
Bronchopneumonia	التهاب رئوي شعبي
Brucellosis	حمى مالطية
Chickenpox	جديري ماني
Chronic bronchitis	التهاب الشعب الهوائية المزمن
Constipation	إمساك
Convulsion	تشنج
Coronary Heart Disease (C.H.D)	أمراض القلب التاجية
Gastritis	التهاب المعدة
Hepatomegaly	تضخم الكبد
Liver Cirrhosis	تليف الكبد
Meningitis	حمى شوكية (التهاب السحايا)
Myocardial infarction (M.I)	احتشاء عضلة القلب
Pneumonia	التهاب رئوي
Sickle Cell Anemia (S.C.A)	أنيميا منجلية
Sputum	بلغم
Terminally ill patients	مرضى عضال - مرضى على ميؤوس من علاجهم

مصطلحات خاصة بقسم (الباطنة Medical)

المصطلح	معناه
Artery	شريان
Benign tumor	ورم حميد
Cardiac asthma	أزمة قلبية
Congestive cardiac failure (C.C.F)	هبوط القلب الاحتقاني
Chemotherapy	علاج كيميائي
Coma	غيبوبة
Duodenal ulcer (D.U)	قرحة بالاثني عشر
Epilepsy	صرع
Ischemic heart disease (I.H.D)	قصور تروية القلب
Left ventricular failure (L.V.F)	هبوط بطيني أيسر
Malignant tumor	ورم خبيث
Nausea	غثيان
Obesity	سمنة
Renal Failure	فشل كلوي
Right ventricular failure (R.V.F)	هبوط بطيني ايمن
Blood sugar level	مستوى سكر الدم
Blood sugar test	اختبار سكر الدم
Heartburn	حموضة أعلى المعدة (حرقان)
Abdominal pain	ألم في البطن

ملخص الاختصارات

المصطلح	اختصاره	معناه
Acute Coronary Syndrome	A.C.S	متلازمة الشريان التاجي الحادة
Biomedical engineering	BIO MED	الهندسة الطبية
Cerebrovascular Accident	C.V.A	جلطة بالمخ
Cesarean section	C.S	عملية قيصرية
Congestive cardiac failure	C.C.F	هبوط القلب الاحتقاني
Coronary Heart Disease	C.H.D	أمراض القلب التاجية
Diabetes mellitus	D.M	مرض السكري
Discharge Against Medical Advice	DAMA	خروج ضد النصح الطبي
Duodenal ulcer	D.U	قرحة بالاثني عشر
Ear, Nose, Throat	E.N.T	الأنف والأذن والحنجرة
Emergency	E.R	قسم الطوارئ
Human immunodeficiency virus	H.I.V	فايروس نقص المناعة المكتسبة
Intensive care unit	I.C.U	العناية المركزة
Ischemic heart disease	I.H.D	قصور تروية القلب
Laboratory	L.A.B	المختبر
Left ventricular failure	L.V.F	هبوط بطيني أيسر
Myocardial infarction	M.I	احتشاء عضلة القلب
Obstetrics and gynecology	Ob.gyn	النساء والولادة
Operation room	O.R	غرفة العمليات
Outpatient Department	O.P.D	العيادات الخارجية
Primary health care center	P.H.C.C	مركز الرعاية الصحية الأولية
Right ventricular failure	R.V.F	هبوط بطيني يمين
Sickle Cell Anemia	S.C.A	أنيميا منجلية

ثالثاً:

أهم المصطلحات

النفسية



المصطلحات النفسية

الكلمة	معناها	م
Ability	قدرة	. ١
Abnormality	اللاسوية	. ٢
Abuse	إساءة	. ٣
Acrophobia	الخوف من الأماكن المرتفعة	. ٤
Acute Depression	الاكتئاب الحاد	. ٥
Adaptation	التكيف	. ٦
Addiction	إدمان	. ٧
Adjustment	التوافق النفسي	. ٨
Adolescence Period	مرحلة المراهقة	. ٩
Affection	الوجدان	. ١٠
Aggression	العدوان	. ١١
Alienation	الاغتراب	. ١٢
Alzheimer's Disease	مرض الزهايمر	. ١٣
Amnesia	فقدان الذاكرة (النسيان)	. ١٤
Anger	الغضب	. ١٥
Anxiety	القلق	. ١٦
Aptitude	الاستعداد	. ١٧
Asocial	لااجتماعي	. ١٨
assertiveness behavioral	السلوك التوكيدي	. ١٩
Attacks	نوبات	. ٢٠
Behavior	السلوك	. ٢١
Behavioral Therapy	العلاج السلوكي	. ٢٢
Blood pressure	ضغط الدم	. ٢٣
Brief therapy	العلاج المختصر	. ٢٤

Case Conference	مؤتمر الحالة	. ٢٥
Case Study	دراسة الحالة	. ٢٦
Catalepsy	التصلب (الجمدة)	. ٢٧
chaining	التسلسل	. ٢٨
Claustrophobia	الخوف من الأماكن المغلقة	. ٢٩
Client-Centered Therapy	العلاج النفسي المتمركز حول العميل	. ٣٠
Clinic	عيادة	. ٣١
Compulsion	القهر	. ٣٢
Conflict	الصراع	. ٣٣
Confused	مشتت/ مرتبك	. ٣٤
Continuous Reinforcement	التعزيز المستمر	. ٣٥
Contracting	التعاقد	. ٣٦
Counsellor	المُرشد النفسي	. ٣٧
Crisis	الازمة	. ٣٨
Defense Mechanisms	حيل الدفاع	. ٣٩
Delirium	الهذيان	. ٤٠
Delusions	الوهم/ الضلالات	. ٤١
Delusions of Grandeur	هذاء العظمة أو توهم العظمة	. ٤٢
Denial	الإتكاف	. ٤٣
Depression	الاكتئاب	. ٤٤
Deprivation	الحرمان	. ٤٥
Deviation	انحراف	. ٤٦
Diagnosis	التشخيص	. ٤٧
Disengagement	الانسحاب	. ٤٨
Dual Personality	ازدواج الشخصية	. ٤٩
Ego	الأنا	. ٥٠
Elation	المرح	. ٥١

Emotional Divorce	الاتفصال العاطفي	.٥٢
Emotional Liability	عدم الثبات الانفعالي	.٥٣
Empathy	التعاطف	.٥٤
Equilibrium	التوازن	.٥٥
Ethics	أخلاقيات	.٥٦
Ethnic	عرقي	.٥٧
Evaluation	التقييم	.٥٨
Existential therapy	العلاج الوجودي	.٥٩
Extinction	الإطفاء	.٦٠
Extraversion	الانبساط	.٦١
Eye contact	الاتصال البصري	.٦٢
Family Therapy	العلاج الأسري	.٦٣
Fear	الخوف	.٦٤
Flight into Illness	النكوص/العودة للمرض	.٦٥
Flooding	الغمر	.٦٦
Free Association	التداعي الحر	.٦٧
Frustration	الإحباط	.٦٨
Generalization	التعميم	.٦٩
Health Education	التثقيف الصحي	.٧٠
Homeless	مشرّد	.٧١
Homosexuality	الجنسية المثلية	.٧٢
Hypnosis	التنويم الإيحائي	.٧٣
Hypochondria	توهم المرض	.٧٤
Hysteria	الهستيريا	.٧٥
Hysterical Personality	الشخصية الهستيرية	.٧٦
Id	الهو	.٧٧
Identification	التقمص (التوحد)	.٧٨

Insight	الاستبصار	.٧٩
Instincts	الغرائز	.٨٠
Intelligence	ذكاء	.٨١
Intervention	التدخل	.٨٢
Introversion	الانطواء	.٨٣
Mania	الهوس	.٨٤
Motivation	الدافع/حافز	.٨٥
Neurosis	العصاب	.٨٦
Observation	الملاحظة	.٨٧
Obsession	الوسواس	.٨٨
Paranoia	البارانويا	.٨٩
Patient history	التاريخ المرضي	.٩٠
Personality	الشخصية	.٩١
Prognosis	المأل	.٩٢
Projection	الإسقاط	.٩٣
Psychiatrist	الطبيب النفسي	.٩٤
Psychologist	الأخصائي النفسي	.٩٥
Psychopathy	السيكوباتية	.٩٦
Psychosis	الذهان	.٩٧
Psychotherapist	العلاج النفسي	.٩٨
Psychotic	مريض نفسي	.٩٩
Punishment	العقاب	.١٠٠
reinforcement	التعزيز	.١٠١
Repression	الكبت	.١٠٢
Resistance	المقاومة	.١٠٣
Responsibility	المسؤولية	.١٠٤
Scapegoat	الضحية	.١٠٥

Schizophrenia	الفصام	.١٠٦
Self	الذات	.١٠٧
Self-Theory	نظرية الذات	.١٠٨
shaping	التشكيل	.١٠٩
Stable	مستقر	.١١٠
Suicide attempt	محاولة انتحار	.١١١
Super Ego	الأنا الأعلى	.١١٢
Team work	فريق عمل	.١١٣
Tension	التوتر	.١١٤
Termination	الإنهاء	.١١٥
Test and Measures	الاختبارات والمقاييس	.١١٦
Trauma	صدمة	.١١٧
Unconsciousness	اللاشعور	.١١٨

رابعاً:

أهم مصطلحات

الإدارة الصحية

مصطلحات الإدارة الصحية

الكلمة	معناها	م
Administrative decisions	القرارات الإدارية	.١
Administrative Process	العملية الإدارية	.٢
Authority	السلطة	.٣
Clinical audit	التدقيق الطبي	.٤
Communication	الاتصال	.٥
Compensation	التعويض	.٦
Competition	المنافسة	.٧
Conceptual Skills	المهارات الفكرية	.٨
Control Process	العملية الرقابية	.٩
Cost Effectiveness	فعالية التكلفة	.١٠
Cost-Benefit	منفعة التكلفة	.١١
Critical Path Method (CPM)	أسلوب المسار الحرج	.١٢
Data Sources	مصادر البيانات	.١٣
Decision makers	صناع القرار	.١٤
Delegation	التفويض	.١٥
Division of work	تقسيم العمل	.١٦
Duty	واجب	.١٧
Effective Control System	النظام الرقابي الفعال	.١٨
Effectiveness	الفعالية	.١٩
Efficiency	الكفاءة	.٢٠
Environmental Factors	العوامل البيئية	.٢١
Equity	العدالة	.٢٢
Executive Management	الإدارة التنفيذية	.٢٣
Facilities planning	التخطيط للمرفق	.٢٤
Fee for Service	رسوم مباشرة	.٢٥

Feedback	التغذية الراجعة	.٢٦
Freedom of choice	حرية الاختيار	.٢٧
Functional Authority	السلطة الوظيفية	.٢٨
Health Care Administration	الإدارة الصحية	.٢٩
Health Administration Characteristics	خصائص الإدارة الصحية	.٣٠
Health Care Financing Administration	إدارة تمويل الرعاية الصحية	.٣١
Health insurance	التأمين الصحي	.٣٢
Health Organizations	المنظمات الصحية	.٣٣
Health System	النظام الصحي	.٣٤
Health System Components	مكونات النظام الصحي	.٣٥
Health System Functions	وظائف النظام الصحي	.٣٦
High Technology Med (HTM)	التقنية الطبية المتطورة	.٣٧
Horizontal Coordination	التنسيق الأفقي	.٣٨
Human Relations Skills	مهارات العلاقات الإنسانية	.٣٩
Human Resources Management	إدارة الموارد البشرية	.٤٠
I.C.D International Classification of Diseases	التصنيف العالمي للأمراض	.٤١
Implementation planning	تنفيذ التخطيط	.٤٢
Indicators	المؤشرات	.٤٣
Infection control	مكافحة العدوى	.٤٤
Inputs & Outputs	المدخلات والمخرجات	.٤٥
Internal Factors	العوامل (القوى) الداخلية	.٤٦
Job Description	الوصف الوظيفي	.٤٧
Job enlargement	التضخيم الوظيفي	.٤٨
Job enrichment	الإثراء المعرفي	.٤٩
Life Expectancy	العمر المتوقع عند الولادة	.٥٠

Managers roles	أدوار المدراء	.٥١
Medical Committee	اللجنة الطبية	.٥٢
Middle Management	الإدارة الوسطى	.٥٣
Mission	الرسالة	.٥٤
Mortality Rate	معدل الوفيات	.٥٥
Nature of Health Administration	طبيعة الإدارة الصحية	.٥٦
Needs-based	على أساس الاحتياج	.٥٧
Objectives	الأهداف	.٥٨
Open System	نظام مفتوح	.٥٩
Organizational Structure	الهيكل التنظيمي	.٦٠
Organizing Health Services	تنظيم الخدمات الصحية	.٦١
Performance evaluation	تقييم الأداء	.٦٢
PERT	مراجعة الانجاز وتحقيق الاهداف من خلال المخرجات	.٦٣
Planning Outcomes	مخرجات التخطيط	.٦٤
Policies And Procedures	السياسات والإجراءات	.٦٥
Primary Preventive Services	الخدمات الوقائية الأولية	.٦٦
Professionalism	المهنية أو الاحتراف	.٦٧
Project Organization	التنظيم حسب المشروع	.٦٨
Public Health Services	الخدمات الصحية	.٦٩
Public Health Services	خدمات الصحة العامة	.٧٠
Quality Assurance Program	برنامج الجودة النوعية	.٧١
Quality Medical Services	خدمات طبية نوعية	.٧٢
Responsibility	المسؤولية	.٧٣
Salary	راتب	.٧٤
Secondary Preventive Services	خدمات الوقاية الثانوية	.٧٥
Selection	الاختيار	.٧٦

Staffing	التوظيف	.٧٧
Strategic Planning	التخطيط الاستراتيجي	.٧٨
Strategies	الاستراتيجيات	.٧٩
SWOT Analysis	تحليل نقاط القوة والضعف والفرص المتاحة ومصادر التهديد	.٨٠
System of Adaptation	نظام التكيف	.٨١
System of Maintenance	نظام الصيانة	.٨٢
System of Production	نظام الإنتاج	.٨٣
Technical Skills	المهارات الفنية	.٨٤
Top Management	الإدارة العليا	.٨٥
Training	التدريب	.٨٦
Unit command	وحدة الامر	.٨٧
Utilization Review	مراجعة الاستخدام	.٨٨
Values	القيم	.٨٩
Vertical Coordination	التنسيق العمودي	.٩٠
Vision	الرؤية	.٩١

قائمة المراجع:

١. معجم مصطلحات الخدمة الاجتماعية لدكتور عبد العزيز محمد الدخيل ٢٠١٤م. دار المنهاج.
٢. قاموس الخدمة الاجتماعية الطبية، الدكتور صالح ليري، ٢٠٠٦ م، المكتب الجامعي الحديث.
٣. معجم الخدمة الاجتماعية، الدكتور عبدالناصر سليم حامد، دار أسامة للنشر والتوزيع.
٤. معجم المصطلحات الاجتماعية (إنجليزي-عربي) د. عبدالعزيز بن عبدالله البريثن. ٢٠١٤ هـ.
٥. دليل الخدمة الاجتماعية الطبية الرسمي الصادر عن وزارة الصحة السعودية ٢٠١٤ هـ.
٦. الخدمة الاجتماعية، شمولية التطبيق ومهنية الممارسة، دعائض الشهراني، ١٤٣٤ هـ.
٧. المعجم الطبي الموحد. إنجليزي عربي إنجليزي، الصادر عن مجلس وزراء الصحة العرب، منظمة الصحة العالمية، اتحاد الأطباء العرب، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم.
٨. قاموس: Diagnostic and statistical manual of mental disorders fifth edition - DSM-5
٩. قاموس Oxford picture dictionary

البرامج والورش التطبيقية والمحاضرات التثقيفية بالخدمة الاجتماعية الطبية

التي يقدمها أخصائي اجتماعي أول: علي محمد الزهراني

للطلب والتنسيق على واتسي المهني: 0530527880

نوعه	مدته	أسم البرنامج	م
ورش + محاضرات	٣ أشهر	الحقيبة التدريبية الشاملة لطلاب وطالبات الجامعات والخريجين.	١.
ورشة	أسبوع	برنامج إعداد المدربين في الخدمة الاجتماعية.	٢.
يُفضل إعطاء هذه الورش في فترة واحدة لتداخلها وترابطها بشكل كبير في <u>يومان</u>		تطبيقات على دراسة الحالة في الخدمة الاجتماعية.	٣.
		تطبيقات على تصميم الحطة العلاجية.	٤.
		تطبيقات على كتابة التقرير الاجتماعي.	٥.
ورشة	يومان	فنيات المقابلة الإكلينيكية.	٦.
ورشة	يومان	تطبيقات على المقاييس الاجتماعية.	٧.
محاضرة	يوم	مهارات التعامل مع مرضى الإقامة الطويلة.	٨.
محاضرة	يوم	مهارات توصيل الأخبار السيئة للمرضى وذويهم.	٩.
محاضرة	يوم	مهارات تكوين العلاقة المهنية في الخدمة الاجتماعية.	١٠.
محاضرة	يوم	التدخل المهني في الأزمات والكوارث.	١١.
ورشة	يومان	تأسيس أقسام الخدمة الاجتماعية الطبية وفق معايير الجودة.	١٢.
محاضرة	يوم	المهارات المهنية الأساسية للممارسة للخدمة الاجتماعية.	١٣.
محاضرة	يوم	التدخلات المهنية في حالات العنف والإيذاء.	١٤.
محاضرة	يوم	أسس الدعم النفسي والاجتماعي لكبار السن.	١٥.
محاضرة	يوم	أسس الدعم النفسي والاجتماعي لمرضى السرطان.	١٦.
محاضرة	يوم	أسس الدعم النفسي والاجتماعي لمرضى الإيدز.	١٧.
محاضرة	يوم	محاضرة تعريفية تثقيفية شاملة عن الخدمة الاجتماعية الطبية	١٨.

طلب خاص من المؤلف

أطمع وأطمح بإفاداتكم وتغذيتكم الراجعة في حال وجود أي ملاحظات في ترجمة بعض المصطلحات بمراسلتي لتعديلها وذلك بتوضيح الخطأ مع رقم المصطلح والصفحة، شاكراً تعاونكم سلفاً وذلك على واتسي المهني:

0530527880

حسابي في تويتر

@alialzhrane



وللاشتراك في واتس دوراتي في الخدمة الاجتماعية:

أرسل كلمة "اشترك" على واتساب الرقم التالي:

0530527880

المؤلف في طور



0530527880



@alialzhrane

- علي محمد عبدالله الزهراني.
- أخصائي اجتماعي أول طبي (وزارة الصحة).
- طالب دكتوراه علم اجتماع بجامعة القصيم.
- ماجستير علم الاجتماع.
- ماجستير علم النفس.
- دبلوم عالي في الخدمة الاجتماعية الطبية من جامعة أم القرى بمكة المكرمة.
- دبلوم لغة إنجليزية من معهد الإدارة العامة.
- رئيس وحدة التدريب والتعليم والجودة بقسم الخدمة الاجتماعية الطبية بمستشفى الثغر بجدة.
- مُشرف التدريب بقسم الخدمة الاجتماعية الطبية بمستشفى الثغر بجدة.
- عضو مجلس إدارة الجمعية السعودية للخدمة الاجتماعية الصحية.
- عضو اللجنة العلمية للأخصائيين الاجتماعيين بصحة جدة.
- عضو فريق الخطة التطويرية للخدمة الاجتماعية الطبية بصحة جدة.
- المشاركة في العديد من الملتقيات والمؤتمرات والورش والمحاضرات العلمية والمهنية بمدن المملكة التالية: (جدة، الرياض، الحُبْر، الدمام، الجبيل، المدينة المنورة، القصيم، القنفذة، بيشة، أبها، عرعر).
- مؤلف مشارك في كتاب: البرنامج التدريبي الشامل في الخدمة الاجتماعية الطبية ٢٠١٨.

